



89980146

DE // Kontaktgrill



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Deutschland
www.moemax.com
info@moemax.at



SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie sämtliche Anweisungen vor Gebrauch durch und befolgen Sie diese, damit Sie das Gerät bestmöglich verwenden können und um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sicher auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, legen Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung bei.

Im Falle einer Beschädigung, die durch ein Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht wurde, erlischt die Garantie. Der Hersteller bzw. das Importunternehmen übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch ein Nichtbeachten der Bedienungsanleitung, nachlässige Verwendung oder eine Verwendung nicht gemäß den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden.

1. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Reinigung und vom Nutzer ausführbare Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
4. Bewahren Sie Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, dessen Vertriebspartner oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Hinweise zur Reinigung von Flächen, die mit Lebensmitteln oder Öl in Kontakt kommen, finden Sie im Abschnitt „REINIGUNG UND PFLEGE“.
7. Das Gerät darf nicht mithilfe einer Zeitschaltuhr oder separaten Fernbedienung betrieben werden.
8. Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in Bereichen wie den Folgenden bestimmt: Küchen für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und andere Arbeitsumgebungen, Bauernhöfe, Hotels, Raststätten und andere Wohneinrichtungen (verwendet von Gästen bzw. Bewohnern), Frühstückspensionen.
9. Bevor Sie den Netzstecker in eine Steckdose stecken, stellen Sie sicher, dass Spannung und Frequenz den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
10. Verbinden Sie dieses Gerät ausschließlich mit einer geerdeten Steckdose.
11. Wird ein Verlängerungskabel verwendet, muss dieses für den Strombedarf des Geräts geeignet sein. Ansonsten kann es zu einer Überhitzung des Verlängerungskabels und/oder Netzsteckers kommen. Durch das Verlängerungskabel besteht Stolper- und somit Verletzungsgefahr. Achten Sie darauf, gefährliche Situationen zu vermeiden.
12. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet und bevor es gereinigt wird.
13. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt, und halten Sie es von heißen Gegenständen und offenem Feuer fern.
14. Tauchen Sie weder Gerät noch Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!
15. Ziehen Sie den Netzstecker, um diesen aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
16. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es in Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und bringen Sie es zur Reparatur zu einem autorisierten Kundendienst.
17. Mit nassen Händen darf der Netzstecker weder mit dem Stromnetz verbunden noch von diesem getrennt werden.
18. Versuchen Sie niemals das Gehäuse des Geräts zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies kann zu einem Stromschlag führen.
19. Lassen Sie das Gerät im eingeschalteten Zustand niemals unbeaufsichtigt.
20. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung für kommerzielle Zwecke bestimmt.
21. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
22. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und verbiegen Sie es nicht.
23. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche, von der es nicht herunterfallen kann.
24. Die Verwendung von Zubehör, welches nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann Verletzungen verursachen.
25. Wenn Sie Produkte mit Antihaftbeschichtung verwenden, stellen Sie sicher, dass sich keine Vögel im selben Raum befinden und dass der Raum vollständig verschlossen und gut belüftet werden kann.



26. Vorsicht – heiße Oberfläche.

WARNUNG! Berühren Sie die zugänglichen Flächen nicht, während das Gerät in Betrieb ist. Während des Betriebs können Teile des Geräts eine hohe Temperatur erreichen.



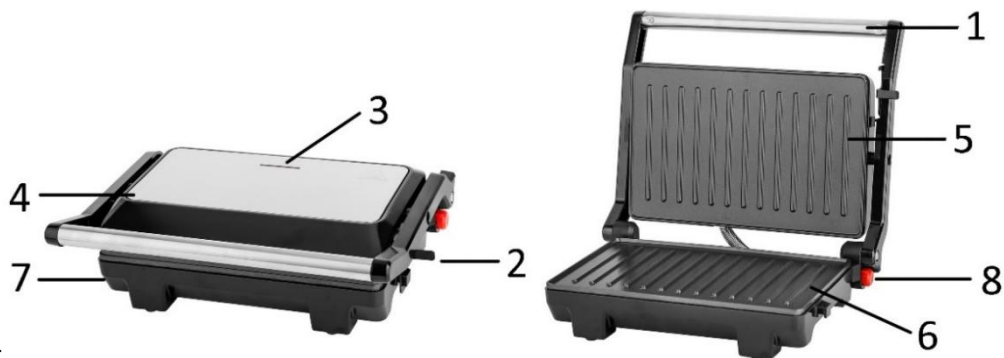
27. Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen des LFGB und ist für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet.



Dieses Gerät darf nur in Innenbereichen verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien.

BESTANDTEILE

1. Griff
2. Verriegelung
3. Kontrollleuchte
4. Oberes Gehäuse
5. Obere Grillplatte
6. Untere Grillplatte
7. Unteres Gehäuse
8. Entriegelungsknopf für Scharnier



VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
 2. Wischen Sie das Gehäuse sowie die Grillplatten mit einem weichen, feuchten Tuch sauber und trocknen Sie sie anschließend ab.
 3. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.
- Hinweis: Wenn das Gerät zum ersten Mal erhitzt wird, kann es zu leichter Rauch- oder Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und unbedenklich.

GEBRAUCH

1. Geben Sie für ein optimales Ergebnis etwas Speiseöl auf die Grillplatten.
2. Schließen Sie den Kontaktgrill und verbinden Sie das Netzkabel mit einer Steckdose. Das Gerät beginnt mit dem Vorheizen und die Kontrollleuchte leuchtet auf.
3. Nach ca. 1,5 Minuten ist die Betriebstemperatur erreicht und die Kontrollleuchte erlischt.
4. Öffnen Sie den Kontaktgrill und legen Sie die vorbereiteten Zutaten auf die untere Grillplatte. Schließen Sie den Kontaktgrill. Die Kontrollleuchte leuchtet erneut auf.
5. Nach ca. 4–6 Minuten Grillzeit erlischt die Kontrollleuchte wieder. Kontrollieren Sie, ob die Zutaten goldbraun gebraten sind. Passen Sie die Grillzeit nach Belieben an.
6. Nehmen Sie die fertig zubereiteten Zutaten mit Küchenbesteck aus Holz- oder Kunststoff von der Grillplatte, um die Antihafbeschichtung der Grillplatten zu schützen.
7. Ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker und lassen Sie den geöffnete Kontaktgrill abkühlen.

Hinweis:

1. Lassen Sie das Gerät während dem Vorheizen verschlossen, um den Vorgang zu beschleunigen.
2. Die Verriegelung kann dazu verwendet werden, das Gerät fest zu verschließen.
3. Es ist zu empfehlen, die beiden Grillplatten während des Betriebs mit der Verriegelung zu verschließen. Versuchen Sie jedoch nicht, die Verriegelung gewaltsam zu schließen, besonders dann, wenn sich große Grillguttücke zwischen den Grillplatten befinden. Die Garzeit kann sich verlängern, wenn das Grillgut sehr hoch oder dick ist oder wenn die beiden Grillplatten nicht geschlossen wurden.
4. Tauen Sie tiefgefrorene Zutaten vor dem Grillen auf.
5. Wenn Sie Saucen oder Marinaden mit hohem Zuckergehalt wie z. B. Barbecue-Sauce verwenden, vermeiden Sie es, diese bei hohen Temperaturen auf die Grillplatten zu geben. Der darin enthaltene Zucker kann in die Antihafbeschichtung einbrennen und diese beschädigen.

VERWENDUNG ALS OFFENER GRILL

- Stellen Sie das Gerät auf eine saubere, ebene Fläche, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Das Gerät kann in flacher Position verwendet werden.
- Um die obere Grillplatte auf gleicher Höhe mit der unteren Grillplatte zu positionieren, halten Sie mit einer Hand den Entriegelungsknopf für das Scharnier gedrückt und legen Sie mit der anderen Hand die obere Grillplatte um.
- Verwenden Sie das Gerät als offenen Grill zur Zubereitung von Burgern, Steak, Geflügel (das Grillen von Hähnchen mit Knochen ist nicht zu empfehlen, da es auf einem offenen Grill nicht gleichmäßig gart), Fisch und Gemüse.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung vollständig abkühlen.
3. Verwenden Sie zur Reinigung niemals scheuernde Reinigungsmittel oder scharfe Gegenstände (z.B. Messer oder Scheuerbürsten).
4. Um Rückstände von den Grillplatten zu entfernen, verteilen Sie warmes Wasser und Spülmittel über den Rückständen oder legen Sie feuchtes Küchenpapier darauf, um die Rückstände aufzuweichen. Reinigen Sie die Grillplatten mit einem weichen Tuch oder einem nicht-scheuernden Spülschwamm.
5. Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsutensilien, da dies die Oberfläche beschädigt.

Vorsicht: Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!

TECHNISCHE DATEN

Spannung/Frequenz	220–240 V Wechselstrom, 50–60 Hz
Nennleistung	1000 W
Wenn ausgeschaltet	0 W (rechtliche Vorgabe $\leq 0,5$ W)
Schutz vor Stromschlägen	Klasse I
Produktmaße (L x B x H)	26,6 x 22,5 x 9,3 cm
Nettogewicht	1,4 kg
Grillfläche	23 x 14,5 cm
Temperatur	ca. 190 °C
Kontrollleuchte	230 V Wechselstrom, 0,25 W, orangefarbene Neonleuchte. Die Lichtquelle ist nicht durch den Benutzer austauschbar.
Netzkabellänge	70 cm

Entsorgung



Dieses Produkt ist mit dem durchgestrichenen Mülltonnensymbol gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU gekennzeichnet, um darauf hinzuweisen, dass es nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden darf. Aufgrund von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Bestandteilen sind Elektro- und Elektronikgeräte, die nicht getrennt entsorgt werden, potenziell schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Bitte wenden Sie sich an Ihre Stadtverwaltung oder Abfallentsorgungsstelle vor Ort für Informationen zu Rückgabe und Recycling dieses Produkts.

Informationen zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz 3 (ElektroG3)

Symbolerklärung



Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer, vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten, Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie gegebenenfalls weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten. Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen.

Datenschutzhinweis

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor Sie es zur Entsorgung zurückgeben, und fuhren diese einer separaten Sammlung zu.

Weitere Informationen

Weitere Informationen zum Elektroggesetz finden Sie auf www.elektroggesetz.de. Informationen zur Erfüllung der quantitativen Zielvorgaben nach § 10 Abs. 3 ElektroG (Sammelquote) und § 22 Abs. 1 ElektroG (Verwertungsquoten):

Das Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz, nukleare Sicherheit und Verbraucherschutz veröffentlicht jährlich ausführliche Daten zu Elektro- und Elektronikgeräten und die in Deutschland erreichten und an die EU-Kommission zu übermittelnden quantitativen Zielvorgaben auf seiner Internetseite:

<https://www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcenabfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>.

Hinweise zur Abfallvermeidung

Nach den Vorschriften der Richtlinie 2008/98/EU über Abfälle und ihrer Umsetzung in den Gesetzgebungen der Mitgliedstaaten der Europäischen Union haben Maßnahmen der Abfallvermeidung grundsätzlich Vorrang vor Maßnahmen der Abfallbewirtschaftung. Als Maßnahmen der Abfallvermeidung kommen bei Elektro- und Elektronikgeräten insbesondere die Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung in Betracht. Weitere Informationen enthält das Abfallvermeidungsprogramm des Bundes unter Beteiligung der Länder:

<https://www.bmu.de/publikation/abfallvermeidungsprogramm-desbundesunter-beteiligung-der-laender/>

WEEE-Registrierungsnummer und Kontaktdaten

Unter der WEEE-Registrierungsnummer DE 76956000 sind wir bei

BDSK Handels GmbH & Co. Kg.

Mergentheimer Str. 59, 97084 Würzburg,

als Händler und Inverkehrbringer von Elektro- und Elektronikgeräten registriert.

E-Mail-Adresse: info@moemax.at



89980146

FR // Gril de contact



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Strasse 59
2}97084 Wurtzburg, Allemagne
www.moemax.com
info@moemax.at



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez toutes les instructions avant utilisation et suivez-les afin de pouvoir utiliser l'appareil de manière optimale et d'éviter toute blessure ou tout dommage. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr. Si vous cédez l'appareil à un tiers, veillez à joindre ce mode d'emploi.

La garantie cesse en cas d'un dommage causé par le non-respect du présent mode d'emploi. Le fabricant ou l'importateur décline toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect du mode d'emploi, une utilisation négligente ou une utilisation non conforme aux instructions du présent mode d'emploi.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans ou par des personnes présentant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou ont reçu les instructions pour une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils ont compris les risques encourus.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et l'entretien réalisable par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de huit ans et sont surveillés.
4. Conservez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de huit ans.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou un technicien qualifié, afin de prévenir tout danger.
6. Vous trouverez des détails sur le nettoyage des surfaces en contact avec la nourriture ou l'huile dans la section « NETTOYAGE ET ENTRETIEN ».
7. Ne faites pas fonctionner l'appareil au moyen d'une minuterie ou d'une télécommande séparée.
8. L'appareil est destiné à l'usage domestique ou à des domaines similaires tels que les suivants : les cuisines pour le personnel des magasins, bureaux ou autres environnements professionnels ; les exploitations agricoles ; les hôtels, les stations-service et autres types d'hébergements (utilisation par les clients ou les résidents) ; les chambres d'hôtes.
9. Avant de brancher la fiche d'alimentation dans une prise, assurez-vous que la tension et la fréquence correspondent aux indications de la plaque signalétique.
10. Branchez cet appareil exclusivement dans une prise mise à la terre.
11. Si vous utilisez une rallonge, veillez à ce qu'elle soit adaptée à la puissance de l'appareil. Sinon, ceci peut entraîner une surchauffe de la rallonge et/ou de la fiche secteur. La rallonge présente un risque de trébuchement et donc de blessure. Veillez à éviter toute situation dangereuse.
12. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise quand vous n'utilisez pas l'appareil et avant de le nettoyer.
13. Veillez à ce que le câble d'alimentation ne pende pas sur des arêtes vives et tenez-le à distance des objets chauds et des flammes nues.
14. Ne plongez ni l'appareil ni la fiche d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides. Il existe un danger de mort par électrocution !
15. Tirez sur la fiche pour la débrancher de la prise de courant. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation.
16. Ne touchez pas l'appareil s'il est tombé dans l'eau. Débranchez la fiche secteur, éteignez l'appareil et apportez-le à un service après-vente agréé pour réparation.
17. Il ne faut ni brancher ni débrancher la fiche d'alimentation avec des mains mouillées.
18. N'essayez en aucun cas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ou de le réparer vous-même. Cela peut entraîner un choc électrique.
19. Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance.
20. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.
21. N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
22. N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
23. Placez l'appareil sur une surface stable et plane de laquelle il ne peut pas tomber.
24. L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant peut causer des blessures.
25. Si vous utilisez des produits avec un revêtement antiadhésif, assurez-vous qu'il n'y a pas d'oiseaux dans la même pièce et que celle-ci peut être complètement fermée et bien ventilée.



26. Attention – surface brûlante.

AVERTISSEMENT ! Ne touchez pas les surfaces accessibles pendant que l'appareil est en marche. Pendant le fonctionnement, certaines parties de l'appareil peuvent atteindre une température élevée.



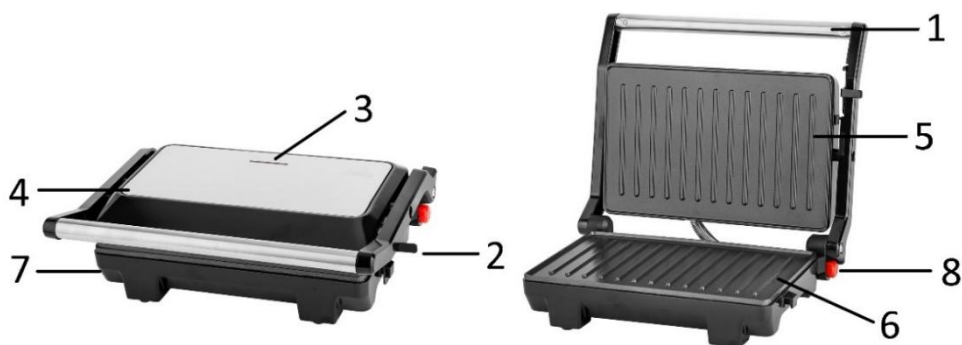
27. Cet appareil répond aux exigences du code allemand des denrées alimentaires et aliments pour animaux (« LFGB ») et convient au contact avec les aliments.



28. Cet appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur. N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur.

COMPOSANTS

1. Poignée
2. Verrouillage
3. Voyant lumineux
4. Boîtier supérieur
5. Plaque gril supérieure
6. Plaque gril inférieure
7. Boîtier inférieur
8. Bouton de déverrouillage pour charnière



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirez tous les matériaux d'emballage.
2. Nettoyez le boîtier et les plaques gril à l'aide d'un chiffon doux et humide, puis séchez-les.
3. Déroulez entièrement le cordon d'alimentation.

Remarque : lorsque l'appareil chauffe pour la première fois, il peut y avoir un léger dégagement de fumée ou d'odeurs. C'est normal et sans danger.

UTILISATION

1. Pour un résultat optimal, mettez un peu d'huile alimentaire sur les plaques gril.
2. Fermez le gril de contact et branchez le câble d'alimentation à une prise électrique. L'appareil commence à préchauffer et le voyant lumineux s'allume.
3. Après environ 1,5 minute, la température de fonctionnement est atteinte et le voyant lumineux s'éteint.
4. Ouvrez le gril de contact et placez les ingrédients préparés sur la plaque inférieure. Fermez le gril de contact. Le voyant lumineux s'allume à nouveau.
5. Après environ 4 à 6 minutes de cuisson, le voyant lumineux s'éteint à nouveau. Vérifiez que les ingrédients sont bien dorés. Ajustez le temps de cuisson à votre guise.
6. Retirez les ingrédients cuits de la plaque à l'aide d'ustensiles de cuisine en bois ou en plastique afin de protéger le revêtement antiadhésif des plaques.
7. Après utilisation, débranchez la fiche secteur et laissez refroidir le gril de contact ouvert.

Remarque :

1. Laissez l'appareil fermé pendant le préchauffage afin d'accélérer le processus.
2. Le verrouillage peut être utilisé pour bien fermer l'appareil.
3. Il est recommandé de fermer les deux plaques gril à l'aide du verrouillage pendant le fonctionnement. N'essayez toutefois pas de fermer le verrouillage de force, en particulier si de gros morceaux d'aliments se trouvent entre les plaques gril. Le temps de cuisson peut être prolongé si les aliments à griller sont très hauts ou épais ou si les deux plaques gril n'ont pas été fermées.
4. Décongelez les ingrédients surgelés avant de les griller.
5. Si vous utilisez des sauces ou des marinades à forte teneur en sucre, telles que la sauce barbecue, évitez de les verser sur les plaques gril à haute température. Le sucre qu'elles contiennent peut brûler et endommager le revêtement antiadhésif.

UTILISATION COMME GRIL OUVERT

- Placez l'appareil sur une surface propre et plane avant de le mettre en service. L'appareil peut être utilisé en position ouverte.
- Pour positionner la plaque supérieure au même niveau que la plaque inférieure, maintenez le bouton de déverrouillage de la charnière enfoncé d'une main et retournez la plaque supérieure de l'autre main.
- Utilisez l'appareil comme un gril ouvert pour préparer des hamburgers, des steaks, de la volaille (il n'est pas recommandé de faire griller du poulet avec os, car il ne cuit pas uniformément sur un gril ouvert), du poisson et des légumes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
2. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer.
3. N'utilisez jamais de produits nettoyants abrasifs ou d'objets pointus (p.ex. des couteaux ou des brosses à récurer) pour le nettoyage.
4. Pour éliminer les résidus des plaques gril, versez de l'eau chaude et du liquide vaisselle sur les résidus ou placez du papier essuie-tout humide dessus pour les ramollir. Nettoyez les plaques gril avec un chiffon doux ou une éponge non abrasive.
5. Essuyez le boîtier avec un chiffon humide. N'utilisez pas d'ustensiles de nettoyage abrasifs, car cela endommagerait la surface.

Attention : ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. Il existe un danger de mort par électrocution !

DONNÉES TECHNIQUES

Tension/fréquence	220-240 V courant alternatif, 50-60 Hz
Puissance nominale	1000 W
Hors tension	0 W (exigence légale $\leq 0,5$ W)
Protection contre les chocs électriques	Classe I
Dimensions du produit (L x l x H)	26,6 x 22,5 x 9,3 cm
Poids net	1,4 kg
Surface de cuisson	23 x 14,5 cm
Température	env. 190 °C
Voyant lumineux	230 V courant alternatif, 0,25 W, voyant néon orange. La source lumineuse ne peut pas être remplacée par l'utilisateur.
Longueur du câble d'alimentation	70 cm

Élimination



Ce produit est marqué du symbole représentant une poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE, afin d'indiquer qu'il ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. En raison des substances, mélanges ou composants dangereux qu'ils contiennent, les équipements électriques et électroniques qui ne sont pas éliminés séparément peuvent être nocifs pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter votre administration municipale ou votre centre local de collecte des déchets pour obtenir des informations sur la restitution et le recyclage de ce produit.



89980146

HR // Kontaktni roštilj



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Deutschland
www.moemax.com
info@moemax.at



OZNAKE OBAVIJESTI

Prije uporabe pažljivo pročitajte i pridržavajte se svih uputa kako biste optimalno koristili uređaj i izbjegli ozljede ili oštećenja. Spremite ovu uputu za kasniju uporabu. Ako uređaj dajete na raspolaganje trećim osobama, priložite i ovu uputu.

Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju oštećenja nastalog zbog nepridržavanja ovih uputa za korištenje. Proizvođač ili uvoznik ne preuzima nikakvu odgovornost za štete nastale zbog nepridržavanja uputa za korištenje, nemara ili uporabe koja nije u skladu s uputama iz ovog priručnika.

1. Djeca od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
2. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
3. Djeca od 8 godina smiju čistiti i održavati uređaj samo ako su pod nadzorom odrasle osobe.
4. Držite uređaj i kabel izvan dohvata djece do 8 godina.
5. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, distributer ili slično kvalificirana osoba kako biste izbjegli opasnosti.
6. Napomene o čišćenju površina koje dolaze u dodir s hranom ili uljem možete pronaći u poglavlju „ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE”.
7. Uređaj se ne smije uključivati pomoću vremenske sklopke ili zasebnog daljinskog upravljača.
8. Uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu i sličnim okruženjima, kao što su: čajne kuhinje u poduzećima, uredima i drugim radnim okruženjima; na seoskim gospodarstvima; od strane gostiju hotela, motela i drugih prenoćišta; prenoćišta s polupansionom.
9. Prije uključivanja uređaja u električnu mrežu provjerite jesu li mrežni i napon uređaja identični.
10. Ukopčajte uređaj samo u uzemljenu utičnicu.
11. Ako koristite produžni kabel, isti mora biti pogodan za potrebe napajanja uređaja. U protivnom, može doći do pregrijavanja kabela i/ili utikača. Produžni kabel predstavlja opasnost od spoticanja, a time i ozljede. Budite oprezni kako biste izbjegli opasne situacije.
12. Prije čišćenja ili ako uređaj nije u uporabi, izvucite utikač iz utičnice.
13. Osigurajte da kabel ne visi preko oštih rubova i držite ga podalje od vrućih predmeta i otvorenog plamena.
14. Ne uranjajte uređaj i utikač u vodu ili druge tekućine. Postoji životna opasnost od strujnog udara!
15. Pri isključivanju uređaja iz električne mreže povucite utikač. Ne povlačite kabel.
16. Ne dodirujte uređaj, ako je isti pao u vodu. Izvucite utikač iz utičnice, isključite uređaj i odnesite ga ovlaštenom serviseru na popravak.
17. Ne uključujte i ne isključujte uređaj iz električne mreže mokrim rukama.
18. Ne pokušavajte otvoriti ili sami popraviti uređaj. To može prouzročiti strujni udar.
19. Ne ostavljajte uključeni uređaj bez nadzora.
20. Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalno korištenje.
21. Koristite uređaj isključivo u predviđenu svrhu.
22. Ne namatajte i ne savijajte kabel oko uređaja.
23. Postavite uređaj na ravnu i stabilnu površinu s koje ne može pasti.
24. Korištenje pribora kojeg proizvođač nije preporučio može dovesti do ozljeda.
25. Ako upotrebljavate proizvode s neprianjajućim slojem, osigurajte da se u istoj prostoriji ne nalaze ptice te da se prostorija može potpuno zatvoriti i dobro provjetriti.



26.  Oprez – vruća površina.

UPOZORENJE! Ne dodirujte dostupne površine dok je uređaj u radu. Određeni dijelovi uređaja mogu postići visoku temperaturu tijekom rada.



27. Ovaj uređaj ispunjava zahtjeve Zakonika o hrani, proizvodima široke potrošnje i hrani za životinje (LFGB) i pogodan je za kontakt s hranom.



28. Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za unutarnju uporabu. Uređaj nikad ne upotrebljavajte na otvorenom.

DIJELOVI

1. Drška
2. Blokada
3. Kontrolna lampica
4. Gornje kućište
5. Gornja ploča roštilja
6. Donja ploča roštilja
7. Donje kućište
8. Gumb za otključavanje šarke



PRIJE PRVOG KORIŠTENJA

1. Uklonite sav ambalažni materijal.
2. Obrišite kućište i ploče roštilja mekom, vlažnom krpom i temeljito ih osušite.
3. Odmotajte kabel do kraja.

Napomena: Tijekom prvog zagrijavanja uređaja može se pojaviti dim ili miris. To je uobičajena i bezopasna pojava.

KORIŠTENJE

1. Stavite malo jestivog ulja na ploče roštilja kako biste postigli optimalan rezultat.
2. Zatvorite kontaktni roštilj i ukopčajte mrežni kabel u utičnicu. Uređaj počinje sa zagrijavanjem, a kontrolna lampica svijetli.
3. Nakon cca 1,5 minutu uređaj postiže radnu temperaturu i gasi se kontrolna lampica.
4. Otvorite kontaktni roštilj i stavite pripremljene sastojke na donju ploču roštilja. Zatvorite kontaktni roštilj. Kontrolna lampica ponovno svijetli.
5. Nakon cca 4 do 6 minuta roštiljanja gasi se kontrolna lampica. Provjerite jesu li pečeni sastojci poprimili zlatnosmeđu boju. Prilagodite vrijeme roštiljanja po želji.
6. Uklonite pripremljene sastojke s ploče roštilja drvenim ili plastičnim kuhinjskim priborom da biste zaštitili neprianjajući sloj ploče roštilja.
7. Nakon korištenja izvucite mrežni utikač iz utičnice i ostavite otvoreni kontaktni roštilj da se ohladi.

Napomena:

1. Nakon zagrijavanja držite uređaj zatvorenim da biste ubrzali postupak.
2. Blokadu možete upotrijebiti za čvrsto zatvaranje proizvoda.
3. Preporučujemo da blokadom zatvorite obje ploče roštilja tijekom rada. Međutim, ne pokušavajte silom zatvoriti blokadu, posebno ako se između ploča roštilja nalaze veliki komadi hrane za roštiljanje. Vrijeme pečenja može biti dulje kad je hrana za roštiljanje vrlo visoka ili debela ili ako niste zatvorili obje ploče roštilja.
4. Prije roštiljanja odmrznite duboko zamrznute sastojke.
5. Upotrebljavate li umake ili marinade s velikim udjelom šećera, kao što je umak za roštiljanje, ne stavljajte ih na ploče roštilja pri visokim temperaturama. Sadržani šećer može se utisnuti u neprianjajući sloj i oštetiti ga.

UPOTREBA KAO OTVORENI ROŠTILJ



- Postavite uređaj na čistu, ravnu površinu prije nego što ga stavite u pogon. Uređaj možete upotrebljavati u plosnatom položaju.
- Da biste gornju ploču roštilja postavili na visinu donje ploče, jednom rukom pritisćite gumb za otključavanje šarke, a drugom rukom okrenite ploču roštilja.
- Upotrebljavajte uređaj kao otvoreni roštilj za pripremu hamburgera, odrezaka, peradi (ne preporučujemo roštiljanje piletine s kostima jer se na otvorenom roštilju ne peče ravnomjerno), ribe i povrća.

ČIŠĆENJE I NJEGA

1. Izvucite utikač iz utičnice.
2. Prije čišćenja ostavite uređaj da se potpuno ohladi.
3. Nikad ne upotrebljavajte abrazivna sredstva za čišćenje ili oštre predmete (npr. noževe ili tvrde četke) prilikom čišćenja uređaja.
4. Za uklanjanje ostataka namirnica s ploča roštilja raspodijelite toplu vodu i sredstvo za pranje posuđa preko ostataka namirnica ili stavite preko njih mokar kuhinjski ubrus kako biste omekšali ostatke namirnica. Čistite ploče roštilja mekom krpom ili neabrazivnom spužvom.
5. Prebrišite kućište vlažnom krpom. Ne upotrebljavajte abrazivna sredstva za čišćenje jer će oštetiti površinu.

Oprez: Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine. Postoji životna opasnost od strujnog udara!

TEHNIČKI PODACI

Napon/frekvencija:	220 - 240 V izmjenična struja, 50 - 60 Hz
Nazivna snaga	1000 W
Ako je isključeno	0 W (zakonski zahtjev $\leq 0,5$ W)
Zaštita od strujnih udara	razred I
Dimenzije proizvoda (D x Š x V)	26,6 x 22,5 x 9,3 cm
Neto težina	1,4 kg
Površina za roštiljanje	23 x 14,5 cm
Temperatura	cca 190 °C
Kontrolna lampica	230 V izmjenične struje, 0,25 W, narančasta neonska lampica. Korisnik ne može zamijeniti izvor svjetla.
Duljina kabela	70 cm

Zbrinjavanje



Ovaj proizvod označen je simbolom precrtanog kontejnera za otpatke na kotačima u skladu s Direktivom EU-a 2012/19/EU kako bi se ukazalo na to da se ne smije zbrinjavati s ostalim komunalnim otpadom. Zbog opasnih tvari, smjesa ili sastojaka električna i elektronička oprema koja se ne zbrinjava odvojeno potencijalno je štetna za okoliš i ljudsko zdravlje. Za više informacije o povratu i recikliranju ovog proizvoda obratite se gradskoj upravi ili lokalnom reciklažnom dvorištu.



89980146

PL // Grill kontaktowy



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Niemcy
www.moemax.com
info@moemax.at



WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy przeczytać wszystkie instrukcje i postępować zgodnie z nimi, aby zapewnić optymalne wykorzystanie urządzenia oraz uniknąć obrażeń lub uszkodzeń. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt osobom trzecim, należy pamiętać o dołączeniu niniejszej instrukcji obsługi. W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi gwarancja traci ważność. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, nieostrożnym użytkowaniem lub użyciem niezgodnym z wymogami niniejszej instrukcji.

1. Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające wystarczającego doświadczenia i wiedzy, jeśli zostanie im zapewniony nadzór lub instruktaż dotyczący bezpiecznego użytkowania produktu, tak aby związane z nim zagrożenia były dla nich zrozumiałe.
2. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
3. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są nadzorowane.
4. Urządzenie i przewód zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 roku życia.
5. Jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego partnera handlowego lub podobnie wykwalifikowany personel specjalistyczny w celu uniknięcia zagrożeń.
6. Wskazówki dotyczące czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością lub olejem znajdują się w rozdziale „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”.
7. Urządzenia nie wolno obsługiwać za pomocą zegara sterującego ani oddzielnego pilota zdalnego sterowania.
8. Urządzenie przeznaczone jest do użytku w gospodarstwach domowych oraz miejscach takich jak: kuchnie dla pracowników sklepów, biur i innych miejsc pracy, gospodarstwa rolne, hotele, motele i inne ośrodki noclegowe (z których korzystają goście lub mieszkańcy), pensjonaty ze śniadaniem.
9. Przed podłączeniem wtyczki do gniazdka elektrycznego należy upewnić się, że napięcie i częstotliwość są zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej.
10. Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
11. W przypadku stosowania przedłużacza, musi on być dostosowany do wymagań zasilania urządzenia. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania przedłużacza i/lub wtyczki sieciowej. Przedłużacz stwarza ryzyko potknięcia się, a tym samym obrażeń. Należy uważać, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
12. Wtyczkę należy wyciągać z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane oraz przed czyszczeniem.
13. Należy upewnić się, że przewód zasilający nie zwisa nad ostrymi krawędziami i trzymać go z dala od gorących przedmiotów i otwartego ognia.
14. Nie należy zanurzać urządzenia ani wtyczki zasilającej w wodzie lub innych płynach. Istnieje zagrożenie życia wskutek porażenia prądem!
15. Aby odłączyć urządzenie od zasilania, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Nie należy ciągnąć za kabel.
16. Nie należy dotykać urządzenia, jeżeli wpadło do wody. Należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, wyłączyć urządzenie i oddać je do naprawy w autoryzowanym serwisie.
17. Nie wolno podłączać ani odłączać wtyczki od gniazdka elektrycznego mokrymi rękami.
18. Nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia ani samodzielnie naprawiać urządzenia. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
19. Nigdy nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
20. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
21. Z urządzenia należy korzystać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
22. Nie należy owijać przewodu zasilającego wokół urządzenia ani go zginać.
23. Umieść urządzenie na stabilnej, poziomej powierzchni, z której nie może spaść.
24. Korzystanie z akcesoriów niezalecanych przez producenta może spowodować obrażenia.
25. Jeśli używasz produktów z nieprzywierającą powłoką, upewnij się, że w tym samym pomieszczeniu nie ma ptaków oraz że pomieszczenie jest całkowicie zamknięte i dobrze wentylowane.



26. Uwaga! Gorąca powierzchnia.

OSTRZEŻENIE! Nie należy dotykać dostępnych powierzchni, gdy urządzenie jest włączone. Części urządzenia mogą osiągnąć wysoką temperaturę podczas pracy.



27. Urządzenie to spełnia wymogi niemieckiego Kodeksu Artykułów Żywnościowych, Konsumpcyjnych i Paszowych (LFGB) i nadaje się do kontaktu z żywnością.



28. Urządzenie to może być używane wyłącznie wewnątrz pomieszczeń. Nigdy nie należy używać urządzenia na zewnątrz.

CZĘŚCI

1. Uchwyt
2. Blokada
3. Kontrolka
4. Górna obudowa
5. Górna płyta grillowa
6. Dolna płyta grillowa
7. Dolna obudowa
8. Przycisk odblokowujący zawias



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
2. Wyczyścić obudowę i płyty grillowe miękką, wilgotną ściereczką, a następnie dokładnie je osuszyć.
3. Całkowicie rozwinąć przewód zasilający.

Wskazówka: Podczas pierwszego nagrzewania urządzenia może pojawić się lekki dym lub zapach. Jest to normalne i niewzbudzające obaw zjawisko.

UŻYTKOWANIE

1. Dla uzyskania optymalnego rezultatu nanieść odrobinę oleju spożywczego na płyty grillowe.
2. Zamknij grill kontaktowy i podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego. Urządzenie rozpoczyna nagrzewanie a kontrolka zapala się.
3. Po ok. 1,5 minutach urządzenie osiąga ustawioną temperaturę a kontrolka gaśnie.
4. Otwórz grill kontaktowy i ułóż przygotowane składniki na dolnej płycie grillowej. Zamknij grill kontaktowy. Kontrolka ponownie zapala się.
5. Po ok. 4-6 minutach grillowania kontrolka znów gaśnie. Sprawdź, czy składniki są zarumienione na złotobrązowy kolor. Dostosuj czas grillowania według własnych upodobań.
6. Zdejmij gotowe składniki za pomocą sztućców kuchennych z drewna lub tworzywa sztucznego z płyty grillowej, aby chronić nieprzywierającą powłokę grillowych płyt.
7. Po użyciu odłącz wtyczkę z gniazdka i pozostaw otwarty grill kontaktowy do ostygnięcia.

Wskazówka:

1. Podczas nagrzewania trzymaj urządzenie zamknięte, aby przyspieszyć proces.
2. Blokadę można użyć do mocnego zamknięcia urządzenia.
3. Zaleca się zablokowanie obu płyt grillowych blokadą podczas pracy urządzenia. Nie próbuj jednak zamykać blokady na siłę, zwłaszcza gdy między płytami grilla znajdują się duże kawałki do grillowania. Czas pieczenia może się wydłużyć, jeśli potrawa jest bardzo wysoka lub gruba albo jeśli obie płyty grillowe nie zostały zamknięte.
4. Głęboko mrożone składniki rozmróz przed grillowaniem.
5. Jeśli używasz sosów lub marynat o wysokiej zawartości cukru, takich jak sos barbecue, unikaj nakładania ich na płyty grillowe w wysokich temperaturach. Zawarty w nich cukier może się przypalić na nieprzywierającej powłoce i ją uszkodzić.

UŻYTKOWANIE JAKO OTWARTEGO GRILLA



- Przed uruchomieniem umieść urządzenie na czystej, poziomej powierzchni. Urządzenia można używać w pozycji płaskiej.
- Aby ustawić górną płytę grilla na tym samym poziomie co dolną, naciśnij i przytrzymaj jedną ręką przycisk odblokowujący zawias i drugą ręką obróć górną płytę grilla.
- Użyj urządzenia jako otwartego grilla do burgerów, steków, drobiu (nie zaleca się grillowania drobiu z kośćmi, ponieważ mięso nie jest równo grillowane na otwartym grillu), ryb i warzyw.

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

1. Wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
2. Przed czyszczeniem poczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
3. Do czyszczenia nie używaj nigdy żrących lub ściernych środków czyszczących ani ostrych przedmiotów (np. noży lub szczotek do szorowania).
4. Aby usunąć pozostałości z płyt grillowych, nanieś ciepłą wodę z detergentem na zabrudzenia lub połóż na nich wilgotny papier kuchenny, aby zmiękczyć resztki. Czyść płyty grillowe miękką ściereczką lub miękką gąbką do naczyń.
5. Aby wyczyścić obudowę, przetrzyj ją wilgotną ściereczką. Aby uniknąć zarysowań, nie używaj przyborów do czyszczenia o działaniu ściernym.

Uwaga!: Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w innych płynach. Istnieje zagrożenie życia wskutek porażenia prądem!

DANE TECHNICZNE

Napięcie/częstotliwość	220–240 V AC, 50–60 Hz
Moc znamionowa	1 000 W
Wyłączone urządzenie	0 W (wymóg prawny ≤ 0,5 W)
Ochrona przed porażeniem prądem	Klasa I
Wymiary produktu (dł. x szer. x wys.)	26,6 x 22,5 x 9,3 cm
Waga netto	1,4 kg
Powierzchnia grillowania	23 x 14,5 cm
Temperatura	ok. 190°C
Kontrolka	230 V prąd zmienny, 0,25 W, pomarańczowa neonowa lampka. Źródło światła nie może zostać wymienione przez użytkownika.
Długość kabla	70 cm

Utylizacja



Produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci zgodnie z dyrektywą UE 2012/19/UE, aby zwrócić uwagę, że nie wolno go wyrzucać wraz z pozostałymi odpadami komunalnymi. Ze względu na niebezpieczne substancje, mieszaniny lub składniki, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są utylizowane oddzielnie, mogą być potencjalnie szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego. W celu uzyskania informacji na temat zwrotu i recyklingu tego produktu proszę skontaktować się z lokalnymi władzami miejskimi lub punktem zbiórki odpadów.



89980146

RO // Grătar de contact



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Germania
www.moemax.com
info@moemax.at



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți și urmați toate instrucțiunile înainte de utilizare pentru a asigura cea mai bună utilizare posibilă a dispozitivului și pentru a evita vătămările corporale sau deteriorarea acestuia. Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur. În cazul în care înmănați produsul unei persoane terțe, asigurați-vă că primește și instrucțiunile de utilizare.

În caz de deteriorare cauzată de nerespectarea acestui manual de utilizare, garanția se pierde. Producătorul, respectiv firma importatoare nu răspunde pentru daunele survenite în urma nerespectării instrucțiunilor de utilizare, a utilizării neglijente sau în neconformitate cu cerințele acestui manual de utilizare.

1. Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârste începând de la 8 ani precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori de persoane neexperimentate și neinstruite numai în cazul în care sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles pericolele care pot apărea ca urmare a utilizării lui.
2. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
3. Curățarea și întreținerea care revin utilizatorului nu pot fi efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.
4. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare al acestuia la îndemâna copiilor sub 8 ani.
5. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, distribuitorul acestuia sau personal calificat în mod similar pentru a evita pericolele.
6. Informații cu privire la curățarea suprafețelor care intră în contact cu alimente sau ulei găsiți la punctul „CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE”.
7. Nu este permisă punerea în funcțiune a aparatului prin intermediul unui temporizator sau a unui sistem separat cu telecomandă.
8. Aparatul este destinat în exclusivitate uzului casnic și în spații precum: bucătării pentru angajați în magazine, birouri sau alte medii de lucru; ferme; folosirea lui de către oaspeți în hoteluri, moteluri și alte tipuri de cazare; pensiuni cu mic dejun.
9. Înainte de a introduce ștecărul în priză verificați dacă tensiunea electrică și frecvența corespund cu indicațiile de pe plăcuța cu specificații tehnice.
10. Conectați aparatul numai la o priză cu împământare corespunzătoare.
11. Dacă utilizați un prelungitor, acesta trebuie să fie adecvat cererii de energie electrică a aparatului. În caz contrar este posibil ca prelungitorul și/sau ștecărul să se supraîncălzească. Pericol de împiedicare și rănire din cauza prelungitorului. Fiți precauți pentru a evita situații periculoase.
12. Scoateți ștecărul din priză atunci când nu folosiți aparatul și înainte de a-l curăța.
13. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste margini ascuțite și feriți-l de obiecte fierbinți și flăcări deschise.
14. Nu scufundați niciodată aparatul sau ștecărul în apă sau în alte lichide. Pericol de electrocutare!
15. Trageți de ștecăr pentru a-l scoate din priză. Nu trageți de cablul de alimentare.
16. Nu atingeți aparatul dacă acesta a căzut în apă. Scoateți ștecărul din priză, opriți aparatul și duceți-l la reparat la un centru de service autorizat.
17. Nu conectați ștecărul și nu îl decuplați de la sursa de alimentare cu energie electrică cu mâinile ude.
18. Nu încercați niciodată să deschideți carcasa aparatului sau să îl reparați singuri. În caz contrar, vă puteți electrocuta.
19. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când este în funcțiune.
20. Acest aparat nu este destinat uzului comercial.
21. Nu folosiți aparatul în alt scop decât cel pentru care a fost conceput.
22. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului și nu îl îndoiți.
23. Așezați aparatul pe o suprafață stabilă și plană, de unde să nu poată cădea.
24. Utilizarea accesoriilor care nu au fost recomandate de către producător poate cauza leziuni corporale.
25. Dacă folosiți produse dotate cu un înveliș antiaderent, asigurați-vă că în cameră nu se găsesc păsări și că încăperea este complet închisă și că se poate aerisi bine.



26. Atenție – suprafață fierbinte.

AVERTISMENT! Nu atingeți suprafețele accesibile în timp ce dispozitivul este în funcțiune. În timpul funcționării, este posibil ca anumite piese ale aparatului să atingă temperaturi foarte ridicate.



27. Acest aparat îndeplinește cerințele LFGB (Codul german privind produsele alimentare, produsele de consum curent și produsele destinate hranei animalelor) și este adecvat pentru contactul cu alimentele.



28. Aparatul poate fi utilizat numai în interior. Nu folosiți aparatul în aer liber.

PĂRȚI COMPONENTE

1. Mâner
2. Clemă de fixare
3. Indicator luminos de control
4. Carcasă superioară
5. Grătar superior
6. Grătar inferior
7. Carcasă inferioară
8. Buton deblocare balama



ÎNAINTEA PRIMEI UTILIZĂRI

1. Îndepărtați toate materialele de ambalare.
2. Ștergeți carcasa și plăcile grătarului cu o lavetă moale și umedă, apoi uscați-le.
3. Desfășurați complet cablul de alimentare.

Indicație: Când dispozitivul este încălzit pentru prima dată, este posibil să se degaje fum sau miros ușor. Acest lucru este normal și nu afectează aparatul.

UTILIZARE

1. Pentru cele mai bune rezultate, puneți puțin ulei de gătit pe plăcile de grătar.
2. Închideți capacul grătarului și conectați cablul la o priză. Aparatul începe să se încălzească iar indicatorul luminos se aprinde.
3. După aproximativ 1,5 minute, temperatura de funcționare este atinsă și indicatorul luminos se stinge.
4. Deschideți grătarul de contact și așezați alimentele pregătite pe placa inferioară a acestuia. Închideți capacul grătarului. Indicatorul luminos de control se aprinde din nou.
5. După aproximativ 4-6 minute de gătit, indicatorul luminos se stinge din nou. Verificați dacă ingredientele sunt prăjite până devin aurii. Reglați timpul de gătit după preferințe.
6. Scoateți ingredientele gata preparate de pe placa de grătar cu ustensile de bucătărie din lemn sau plastic, pentru a proteja stratul antiaderent al plăcilor de grătar.
7. După utilizare, scoateți ștecărul din priză și lăsați grătarul deschis să se răcească.

Indicație:

1. Lăsați grătarul închis în timpul preîncălzirii pentru a accelera procesul.
2. Dispozitivul de blocare poate fi utilizat pentru a închide dispozitivul în siguranță.
3. Se recomandă, ca în timpul procesului de gătit, să blocați cele două plăci de grătar cu ajutorul dispozitivului special prevăzut. Nu încercați însă să închideți cu forța dispozitivul de blocare, mai ales dacă între plăcile grătarului se află bucăți mari de carne. Timpul de gătit poate fi mai lung dacă alimentele sunt foarte groase sau dacă cele două plăci ale grătarului nu au fost închise.
4. Decongețați ingredientele congelate înainte de a le pune pe grătar.
5. Dacă utilizați sosuri sau marinate cu conținut ridicat de zahăr, cum ar fi sosul barbecue, evitați să le puneți pe grătar la temperaturi ridicate. Zahărul din acestea poate arde în stratul antiaderent și îl poate deteriora.

UTILIZARE CA GRĂTAR DESCHIS

- Așezați aparatul pe o suprafață curată și plană înainte de a-l pune în funcțiune. Aparatul poate fi utilizat în poziție orizontală.
- Pentru a poziționa placa superioară de grătar la aceeași înălțime cu placa inferioară, țineți apăsat cu o mână butonul de deblocare al balamalei și cu cealaltă mână împingeți placa superioară de grătar în jos.
- Utilizați grătarul deschis pentru a prepara burgeri, fripturi, carne de pasăre (prepararea pe grătar a cărnii de pasăre cu oase nu este recomandată, deoarece carnea nu este prăjită uniform pe grătarul deschis), pește și legume.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Scoateți ștecărul din priză.
2. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l curăța.
3. Nu folosiți niciodată detergenți abrazivi sau obiecte ascuțite (de exemplu, cuțite sau perii de frecat) pentru curățare.
4. Pentru a îndepărta reziduurile de pe plăcile grătarului, aplicați apă caldă și detergent de vase peste reziduuri sau așezați un prosop de hârtie umed deasupra pentru a le înmuia. Curățați plăcile grătarului cu o lavetă moale sau un burete de vase neabraziv.
5. Ștergeți carcasa cu o lavetă umedă. Nu folosiți ustensile de curățare abrazive, deoarece acestea vor deteriora suprafața.

Atenție: Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în alte lichide. Pericol de electrocutare!

DATE TEHNICE

Tensiune / Frecvență	220-240 V curent alternativ, 50-60 Hz
Putere nominală	1000 W
Când este oprit	0 W (cerința legală $\leq 0,5$ W)
Protecție împotriva șocurilor electrice	clasa I
Dimensiuni produs (L x l x h)	26,6 x 22,5 x 9,3 cm
Greutate netă	1,4 kg
Suprafață de gătit	23 x 14,5 cm
Temperatură	cca 190 °C
Indicator luminos	230 V curent alternativ, 0,25 W, lumină neon portocalie Sursa de lumină nu poate fi înlocuită de către utilizator.
Lungime cablu	70 cm

Eliminare



Acest produs este etichetat cu simbolul coșului de gunoi tăiat, în conformitate cu Directiva UE 2012/19/UE, pentru a indica faptul că nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Din cauza prezenței substanțelor, amestecurilor sau componentelor periculoase, echipamentele electrice și electronice care nu sunt sortate selectiv pot prezenta un risc pentru mediu și sănătatea umană. Vă rugăm să contactați administrația locală sau centrul de eliminare a deșeurilor pentru informații privind returnarea și reciclarea acestui produs.



89980146

RS // Kontaktni roštilj



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Nemačka
www.moemax.com
info@moemax.at



SIGURNOSNE NAPOMENE

Pročitajte i pratite sva uputstva pre upotrebe kako biste osigurali najbolje moguće korišćenje uređaja i izbegli povrede ili oštećenja. Čuvajte ovo uputstvo za upotrebu na sigurnom mestu. Ako uređaj dajete trećim licima, obavezno priložite ovo uputstvo za upotrebu.

U slučaju oštećenja nastalog nepoštovanjem ovih uputstava za upotrebu, garancija ne važi. Proizvođač ili uvoznik ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu nastalu nepoštovanjem uputstava za upotrebu, nemarnom upotrebom ili upotrebom koja nije u skladu sa uputstvima u ovom uputstvu za upotrebu.

1. Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina, osobe sa smanjenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, ukoliko se ove osobe nadziru ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i ukoliko su razumele opasnosti vezane za njegovo korišćenje.
2. Deca ne smeju da se igraju uređajem.
3. Čišćenje i korisničko održavanje uređaja smeju da obavljaju isključivo deca starija od 8 godina i uvek pod nadzorom.
4. Uređaj i strujni kabl čuvati van domašaja dece mlađe od osam godina.
5. Ukoliko je strujni kabl oštećen, a u cilju izbegavanja opasnosti, kabl mora zameniti proizvođač, distributivni partner ili slično kvalifikovano stručno lice.
6. Za uputstva o čišćenju površina koje dolaze u kontakt sa hranom ili uljem, pogledajte odeljak „ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE“.
7. Uređajem se ne sme upravljati pomoću vremenskog prekidača ili odvojenog daljinskog upravljača.
8. Ovaj uređaj je koncipiran za upotrebu u domaćinstvu i sledećim oblastima: kuhinje za zaposlene u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim ambijentima, seoska domaćinstva, hoteli, odmorišta i drugi stambeni objekti (u upotrebi od strane gostiju ili stanara), pansioni sa doručkom.
9. Pre nego što strujni utikač ubacite u utičnicu, proverite da li lokalni napon i frekvencija odgovaraju podacima na tipskoj pločici.
10. Priključite ovaj uređaj samo na uzemljenu utičnicu.
11. Ako se koristi produžni kabl, on mora biti pogodan za zahteve napajanja uređaja. U suprotnom, produžni kabl i/ili utikač se mogu pregrijati. Produžni kabl predstavlja opasnost od spoticanja i samim tim povrede. Izbegavajte opasne situacije.
12. Izvucite utikač iz utičnice kada ne koristite uređaj i pre čišćenja istog.
13. Pazite da strujni kabl ne visi preko oštih ivica i držite ga podalje od vrućih predmeta i otvorenog plamena.
14. Ne potapajte ni uređaj ni utikač u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Postoji opasnost od strujnog udara opasnog po život!
15. Povucite strujni utikač, kako biste ga izvukli iz utičnice. Ne vucite držeći za kabl.
16. Ne dodirujte uređaj ako je upao u vodu. Izvucite strujni utikač iz utičnice, isključite uređaj i odnesite ga u ovlašćeni servisni centar na popravku.
17. Ne uključujte ili isključujte utikač iz utičnice mokrim rukama.
18. Nikada ne pokušavajte sami da otvorite kućište uređaja ili da ga popravite. To može dovesti do strujnog udara.
19. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je uključen.
20. Ovaj uređaj nije pogodan za upotrebu u komercijalne svrhe.
21. Uređaj koristite isključivo u predviđene svrhe.
22. Nikada ne namotavajte strujni kabl oko uređaja i ne savijajte ga.
23. Postavite uređaj na stabilnu, ravnu površinu sa koje ne može pasti.
24. Korišćenje dodatne opreme, koja nije preporučena od strane proizvođača, može prouzrokovati povrede.
25. Kada koristite proizvode sa nelepljivim premazom, uverite se da u istoj prostoriji nema ptica i da se prostorija može potpuno zatvoriti i dobro provetriti.



26. Pažnja – vruća površina.

UPOZORENJE! Ne dodirujte dostupne površine dok uređaj radi. Tokom rada, delovi uređaja mogu da dostignu visoke temperature.



27. Ovaj uređaj ispunjava zahteve Zakonika o namirnicama, proizvodima široke potrošnje i hrani za životinje

Republike Nemačke (LFGB) i pogodan je za kontakt sa hranom.

28.  Ovaj uređaj sme da se koristi samo u zatvorenom prostoru. Uređaj nemojte nikada koristiti napolju.

SASTAVNI DELOVI

1. Ručica
2. Zaključavanje
3. Kontrolna lampica
4. Gornje kućište
5. Gornja ploča za roštilj
6. Donja ploča za roštilj
7. Donje kućište
8. Dugme za otključavanje šarke



PRE PRVE UPOTREBE

1. Uklonite sav ambalažni materijal.
2. Obrišite kućište i ploče za roštilj mekom, vlažnom krpom, a zatim ih osušite.
3. Potpuno odmotajte strujni kabl.

Napomena: Prilikom prvog zagrevanja uređaja može doći do razvoja blagog dima ili mirisa. Ovo je normalno i bezopasno.

UPOTREBA

1. Za najbolje rezultate, dodajte malo jestivog ulja na ploče za roštilj.
2. Zatvorite kontaktne roštilj i priključite strujni kabl u utičnicu. Uređaj počinje da se zagreva i kontrolna lampica se pali.
3. Nakon otprilike 1,5 minuta, dostignuta je radna temperatura i kontrolna lampica se gasi.
4. Otvorite kontaktne roštilj i stavite pripremljene sastojke na donju ploču za roštilj. Zatvorite kontaktne roštilj. Kontrolna lampica se ponovo pali.
5. Nakon otprilike 4-6 minuta roštiljanja, kontrolna lampica se ponovo gasi. Proverite da li su sastojci dobili zlatno braon boju. Prilagodite vreme roštiljanja po želji.
6. Sklonite pripremljene sastojke sa ploče za roštilj koristeći drveni ili plastični pribor kako biste zaštitili nelepljivi premaz ploče za roštilj.
7. Nakon upotrebe, izvucite strujni kabl i ostavite otvoreni kontaktne roštilj da se ohladi.

Napomena:

1. Da biste ubrzali proces zagrevanja, držite uređaj zatvorenim.
2. Brava se može koristiti za bezbedno zatvaranje uređaja.
3. Preporučuje se da zaključate obe ploče za roštilj tokom rada. Međutim, ne pokušavajte da na silu zatvorite bravu, posebno ako se između ploča za roštilj nalaze veliki komadi hrane. Vreme kuvanja može biti duže ako su komadi hrane veoma visoki ili debeli ili ako obe ploče za roštilj nisu zatvorene.
4. Odmrznite zamrznute sastojke pre roštiljanja.
5. Ako koristite sosove ili marinade sa visokim sadržajem šećera, kao što je sos za roštilj, izbegavajte da ih dodajete na ploče za roštilj na visokim temperaturama. Taj šećer može da zagori u nelepljivi premaz i oštetiti ga.

UPOTREBA KAO OTVORENI ROŠTILJ



- Postavite uređaj na čistu, ravnu površinu pre nego što ga pokrenete. Uređaj se može koristiti u ravnom položaju.
- Da biste postavili gornju ploču za roštilj na istu visinu kao i donju ploču, držite pritisnuto dugme za otključavanje šarke jednom rukom i preklopite gornju ploču za roštilj drugom rukom.
- Koristite uređaj kao otvoreni roštilj za pripremu burgera, bifteka, živine (grilovanje piletine sa kostima se ne preporučuje jer se neće ravnomerno ispeći na otvorenom roštilju), ribe i povrća.

ČIŠĆENJE I NEGA

1. Izvucite strujni utikač iz utičnice.
2. Ostavite uređaj da se potpuno ohladi pre čišćenja.
3. Za čišćenje nikada ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje ili oštre predmete (npr. noževe ili četke za ribanje).
4. Da biste uklonili ostatke sa ploča za roštilj, nanosite toplu vodu i deterdžent za sudove preko ostataka ili stavite vlažan papirni ubrus preko da biste omekšali ostatke. Očistite ploče za roštilj mekom krpom ili neabrazivnim sunđerom za sudove.
5. Obrišite kućište vlažnom krpom. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje jer će to oštetiti površinu.

Oprez: Ne potapajte uređaj u vodu ili druge tečnosti. Postoji mogućnost strujnog udara opasnog po život!

TEHNIČKI PODACI

Napon/frekvencija	220–240 V naizmenične struje, 50–60 Hz
Nominalna snaga	1000 W
Kada je isključeno	0 W (zakonski zahtev ≤ 0,5 W)
Zaštita od strujnog udara	klasa I
Dimenzije proizvoda (D x Š x V)	26,6 x 22,5 x 9,3 cm
Neto težina	1,4 kg
Površina za roštiljanje	23 x 14,5 cm
Temperatura	cca 190 °C
Kontrolna lampica	230 V naizmenične struje, 0,25 W, narandžasto neonsko svetlo. Korisnik ne može da zameni izvor svetlosti.
Dužina strujnog kabla	70 cm

Odlaganje u otpad



Ovaj proizvod je označen simbolom precrtane kante za otpatke u skladu sa Direktivom EU 2012/19/EU kako bi se označilo da se ne sme odlagati sa kućnim otpadom. Zbog opasnih materija, mešavina ili sastavnih delova, električni i elektronski uređaji koji se ne odlažu odvojeno su potencijalno štetni po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Obratite se gradskoj upravi ili lokalnom mestu za odlaganje otpada za informacije o vraćanju i reciklaži ovog proizvoda.



89980146

SK // Kontaktný gril



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Nemecko
www.moemax.com
info@moemax.at



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím si prečítajte všetky pokyny a dodržiavajte ich, aby ste mohli spotrebič optimálne používať a aby ste predišli zraneniam a poškodeniu spotrebiča. Tento návod na použitie uchovávajte na bezpečnom mieste. Keď spotrebič poskytujete tretej osobe, priložte k nemu aj tento návod na použitie.

V prípade poškodenia spôsobeného nedodržaním tohto návodu na použitie zaniká nárok na uplatnenie záruky. Výrobca ani dovozca nenesú zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním návodu na použitie, nedbanlivým používaním alebo používaním v rozpore s pokynmi uvedenými v tomto návode na použitie.

1. Spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, keď sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú možným rizikám.
2. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
3. Čistenie a údržbu smú vykonávať deti len v prípade, že sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom.
4. Spotrebič a napájací kábel držte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
5. V prípade poškodenia musí napájací kábel z bezpečnostných dôvodov vymeniť výrobca, jeho distribučný partner alebo podobne kvalifikovaná osoba.
6. Pokyny na čistenie povrchov, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami alebo olejom, nájdete v časti „ČISTENIE A ÚDRŽBA“.
7. Spotrebič neprevádzkujte pomocou časového spínača ani samostatného diaľkového ovládača.
8. Spotrebič je určený na používanie v domácnosti a v priestoroch, ako sú napr.: kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a na iných pracoviskách; farmy; hotely, motoresty a iné ubytovacie zariadenia (využívané hosťami alebo ich obyvateľmi); penzióny poskytujúce raňajky.
9. Pred zapojením zástrčky do zásuvky sa uistite, že napätie a frekvencia zodpovedajú údajom na typovom štítku.
10. Spotrebič zapájajte len do uzemnenej zásuvky.
11. Ak používate predlžovací kábel, musí byť vhodný na výkon spotrebiča. V opačnom prípade sa môže predlžovací kábel a/alebo zástrčka prehriať. V prípade zakopnutia o predlžovací kábel môže dôjsť k úrazu. Snažte sa predchádzať nebezpečným situáciám.
12. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, keď spotrebič nepoužívate alebo keď ho chcete vyčistiť.
13. Uistite sa, že napájací kábel nevisí cez ostré hrany a držte ho v bezpečnej vzdialenosti od horúcich predmetov a otvoreného ohňa.
14. Spotrebič ani jeho zástrčku neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
15. Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky ťahajte za zástrčku. Neťahajte za napájací kábel.
16. Nedotýkajte sa spotrebiča, ak spadol do vody. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vypnite spotrebič a odneste ho na opravu do autorizovaného servisu.
17. Keď máte mokré ruky, nezapájajte zástrčku do elektrickej siete ani ju z nej nevyťahujte.
18. V žiadnom prípade sa nepokúšajte otvárať kryt spotrebiča ani spotrebič opravovať. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
19. Keď je spotrebič zapnutý, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
20. Tento spotrebič nie je určený na komerčné používanie.
21. Spotrebič používajte len na stanovený účel.
22. Napájací kábel neovíjajte okolo zariadenia a neohýbajte ho.
23. Spotrebič postavte na rovný a stabilný povrch, z ktorého nemôže spadnúť.
24. Použitie príslušenstva, ktoré nie je odporúčané výrobcom, môže spôsobiť zranenia.
25. Ak používate výrobky s nepriľnavým povrchom, uistite sa, že sa v tej istej miestnosti nenachádzajú vtáky a že miestnosť je úplne uzavretá a dobre vetraná.



26. Pozor, horúci povrch!

VAROVANIE! Počas prevádzky spotrebiča sa nedotýkajte prístupných plôch. Niektoré časti spotrebiča sa môžu počas prevádzky zahriať na vysokú teplotu.



27. Tento spotrebič spĺňa požiadavky nemeckého zákonníka o potravinách, spotrebnom tovare a krmivách (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuch) a je vhodný na styk s potravinami.



28. Tento spotrebič sa smie používať len v interiéri. V žiadnom prípade ho nepoužívajte v exteriéri.

KOMPONENTY

1. Rukoväť
2. Bezpečnostný zámok
3. Svetelný indikátor
4. Horný kryt
5. Horná grilovacia doska
6. Spodná grilovacia doska
7. Spodný kryt
8. Tlačidlo na odistenie pántu



PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Odstráňte všetok obalový materiál.
2. Vonkajší kryt a grilovacie dosky vyčistite vlhkou mäkkou handričkou a následne ich osušte.
3. Úplne rozviňte napájací kábel.

Poznámka: Pri prvom zahrievaní spotrebiča môže dôjsť k miernej tvorbe dymu alebo zápachu. Je to normálny jav a nie je to nebezpečné.

POUŽITIE

1. Na dosiahnutie optimálnych výsledkov potrite grilovacie dosky trochou oleja.
2. Zatvorte kontaktný gril a zapojte jeho napájací kábel do elektrickej zásuvky. Spotrebič sa začne predhrievať a rozsvieti sa svetelný indikátor.
3. Po približne 1,5 minúte dosiahne spotrebič prevádzkovú teplotu a svetelný indikátor zhasne.
4. Otvorte kontaktný gril a položte pripravené suroviny na spodnú grilovaciu dosku. Zatvorte kontaktný gril. Svetelný indikátor sa opäť rozsvieti.
5. Po približne 4 – 6 minútach grilovania svetelný indikátor zhasne. Skontrolujte, či sú suroviny opečené do zlatohneda. Čas grilovania prispôbte podľa potreby.
6. Hotové suroviny vyberte z grilovacej dosky pomocou dreveného alebo plastového kuchynského náradia, aby ste ochránili nepriľnavý povrch grilovacej dosky.
7. Po použití vytiahnite zástrčku zo zásuvky a kontaktný gril nechajte otvorený vychladnúť.

Poznámka:

1. Počas predhrievania nechajte spotrebič zatvorený, aby sa proces urýchlil.
2. Pomocou bezpečnostného zámku môžete spotrebič bezpečne uzavrieť.
3. Odporúčame, aby ste počas prevádzky obe grilovacie platne zabezpečili zámkom. Nepokúšajte sa ho však zatvoriť nasilu, najmä ak sa medzi grilovacími doskami nachádzajú veľké kusy surovín. Čas prípravy sa môže predĺžiť, ak sú grilované suroviny veľmi vysoké alebo hrubé, alebo ak nie sú uzavreté obe grilovacie dosky.
4. Hlbokozmrazené suroviny pred grilovaním rozmrazte.
5. Keď používate omáčky alebo marinády s vysokým obsahom cukru, ako je napríklad barbecue omáčka, nedávajte ich na grilovacie dosky zohriate na vysokú teplotu. Cukor, ktorý obsahujú, sa môže zapieť do neprílišného povrchu a poškodiť ho.

FUNKCIA OTVORENÉHO GRILU

- Spotrebič pred uvedením do prevádzky umiestnite na čistú, rovnú plochu. Spotrebič môžete používať otvorený.
- Na nastavenie hornej grilovacej dosky do výšky spodnej grilovacej dosky pridržte jednou rukou tlačidlo na odistenie pántu a druhou rukou otočte hornú grilovaciu dosku.
- Spotrebič môžete použiť ako otvorený gril na prípravu hamburgerov, steakov, hydiny (grilovanie kurčiat s kosťami sa neodporúča, pretože na otvorenom grile sa nepečú rovnomerne), rýb a zeleniny.

ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

1. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
2. Pred čistením nechajte spotrebič úplne vychladnúť.
3. Na čistenie nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani ostré predmety (napr. nože alebo drsné kefy).
4. Zvyšky z grilovacích dosiek odstráňte tak, že na ne nalejete teplú vodu s prostriedkom na umývanie riadu alebo na ne položíte vlhkú papierovú utierku, aby sa odmočili. Grilovacie dosky vyčistite mäkkou handričkou alebo jemnou hubkou na umývanie riadu.
5. Vonkajší kryt utrite vlhkou handričkou. Nepoužívajte drsné čistiace pomôcky, pretože by mohli poškodiť povrch.

Upozornenie: Spotrebič nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie/frekvencia	220 – 240 V striedavý prúd, 50 – 60 Hz
Menovitý výkon	1 000 W
Vypnutý spotrebič	0 W (zákonná norma $\leq 0,5$ W)
Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom	trieda I
Rozmery výrobku (D × Š × V)	26,6 × 22,5 × 9,3 cm
Čistá hmotnosť	1,4 kg
Grilovacia plocha	23 × 14,5 cm
Teplota	cca 190 °C
Svetelný indikátor	230 V striedavý prúd, 0,25 W, oranžové neónové svetlo. Svetelný zdroj nemôže vymeniť používateľ.
Dĺžka napájacieho kábla	70 cm

Likvidácia



Tento výrobok je v súlade so smernicou EÚ 2012/19/EÚ označený symbolom preškrtnutej nádoby na odpad, ktorý upozorňuje na to, že sa nesmie likvidovať spolu s bežným domácim odpadom. Elektrické a elektronické zariadenia, ktoré sa nelikvidujú oddelene, môžu byť v dôsledku obsahu nebezpečných látok, zmesí alebo zložiek potenciálne škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie. Informácie o vrátení a recyklácii tohto výrobku získate na miestnom úrade alebo zbernom mieste.



89980146

SI // Kontaktni žar



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Nemčija
www.moemax.com
info@moemax.at



VARNOSTNA OPOZORILA

Pred uporabo preberite celotna navodila in jih upoštevajte, da boste lahko napravo uporabljali na najboljši možni način in preprečili telesne poškodbe ali materialno škodo. Ta navodila za uporabo skrbno shranite. Če boste napravo predali naprej drugemu uporabniku, mu priložite tudi ta navodila za uporabo.

V primeru škode, ki nastane zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, garancija preneha veljati. Proizvajalec oz. uvoznik ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, malomarne uporabe ali uporabe, ki ni v skladu s temi navodili za uporabo.

1. Otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom ali če so dobili napotke za varno uporabo naprave ter razumeli s tem povezane nevarnosti.
2. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
3. Čiščenja in vzdrževanja, ki ga lahko izvede uporabnik, ne smejo opravljati otroci, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
4. Napravo in njen priključni kabel shranjujte izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
5. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov distributer ali na podoben način usposobljeno strokovno osebje, da se preprečijo nevarnosti.
6. Navodila za čiščenje površin, ki pridejo v stik z živili ali oljem, najdete v poglavju »ČIŠČENJE IN NEGA«.
7. Naprave ne smete upravljati s stikalno uro ali ločenim daljinskim upravljalnikom.
8. Naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in na sledečih območjih: kuhinje za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih, kmetije, hoteli, počivališča in drugi bivalni objekti (ki jih uporabljajo gostje oziroma stanovalci), prenočišča z zajtrkom.
9. Preden priključite vtič v električno vtičnico, preverite, če se napetost in frekvenca ujemata z navedbami na tipski tablici naprave.
10. To napravo priključite izključno na ozemljeno vtičnico.
11. Če uporabljate podaljšek, mora biti primeren za porabo energije naprave. V nasprotnem primeru lahko pride do pregrevanja podaljška in/ali vtiča. Zaradi podaljška obstaja nevarnost spotikanja in s tem poškodb. Pazite, da se izogibate nevarnim situacijam.
12. Ko naprave ne uporabljate ali preden jo očistite, izvlecite vtič iz vtičnice.
13. Bodite pozorni, da priključni kabel ne visi čez ostre robove ter da se ne nahaja v bližini vročih predmetov in odprtega ognja.
14. Naprave ali vtiča ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Obstaja smrtna nevarnost zaradi električnega udara!
15. Povlecite vtič, da ga boste izvlekli iz vtičnice. Ne vlecite za kabel.
16. Ne dotikajte se naprave, če vam je padla v vodo. Vtič izvlecite iz vtičnice, napravo izklopite in jo odnesite na pooblaščen servis za popravilo.
17. Z mokrimi rokami ne smete priključiti oz. izključiti vtiča na oz. z električnega omrežja.
18. Nikoli ne odpirajte ohišja naprave in ne skušajte je popraviti sami. To lahko povzroči električni udar.
19. Delujočo napravo imejte vedno pod nadzorom.
20. Ta naprava ni namenjena uporabi v komercialne namene.
21. Napravo uporabljajte izključno v predviden namen.
22. Kabla ne ovijte okoli naprave in ga tudi ne prepogibajte.
23. Napravo postavite na stabilno, ravno površino, s katere ne more pasti.
24. Uporaba dodatnih delov, ki jih ne priporoča proizvajalec, lahko privede do poškodb.
25. Če v nekem prostoru uporabljate izdelke s premazom proti prijemanju, zagotovite, da v tem prostoru ni ptičev in da je prostor popolnoma zaprt in se da dobro prezračiti.



26. Pozor – vroča površina.

POZOR! Med delovanjem naprave se ne dotikajte dostopnih površin. Med uporabo lahko deli naprave dosežejo visoko temperaturo.



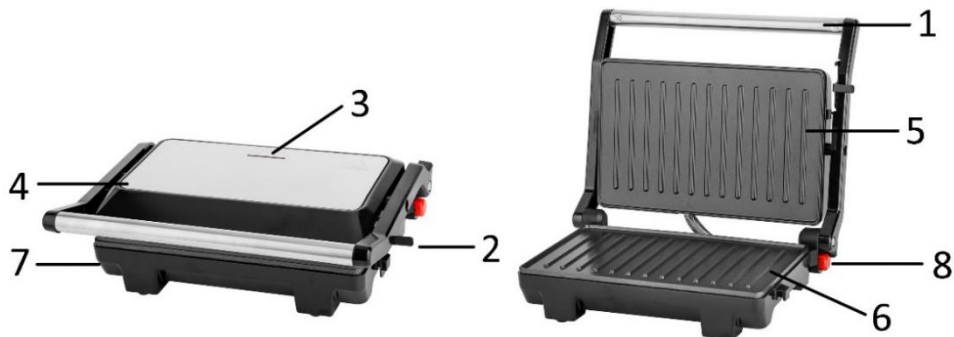
27. Ta naprava izpolnjuje zahteve nemškega zakonika o živilih, proizvodih tekoče potrošnje in živilih, namenjenih za živalsko krmo (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittel Gesetzbuch), in je primerna za stik z žvili.



28. Ta naprava se lahko uporablja samo v notranjih prostorih. Naprave nikoli ne uporabljajte na prostem.

SESTAVNI DELI

1. Ročaj
2. Zapah
3. Kontrolna lučka
4. Zgornje ohišje
5. Zgornja plošča žara
6. Spodnja plošča žara
7. Spodnje ohišje
8. Gumb za sprostitve tečaja



PRED PRVO UPORABO

1. Odstranite celoten material embalaže.
2. Obrišite ohišje in ploščo žara z vlažno krpo in jo nato temeljito posušite.
3. Priključni kabel v celoti odvijte.

Nasvet: Ko napravo prvič segrejete, lahko nastane rahel dim ali vonj. To je normalno in ni nič zaskrbljujočega.

UPORABA

1. Za najboljše rezultate na plošče za žar nalijte nekaj jedilnega olja.
2. Zaprite kontaktni žar in priključite napajalni kabel v električno vtičnico. Naprava se tako prične segrevati in kontrolna lučka zasveti.
3. Po približno 1,5 minute je dosežena delovna temperatura in kontrolna lučka ugasne.
4. Odprite kontaktni žar in na spodnjo ploščo položite pripravljene jedi. Zaprite kontaktni žar. Kontrolna lučka se ponovno vklopi.
5. Po približno 4–6 minutah pečenja kontrolna lučka ponovno ugasne. Preverite, ali so sestavine zapečene do zlatorjave barve. Po potrebi ustrezno prilagodite čas pečenja.
6. Pripravljene sestavine z žara odstranite z lesenimi ali plastičnimi kuhinjskimi pripomočki, da zaščitite prevleko proti prijemanju žara.
7. Po uporabi izvalcite vtič iz vtičnice in počakajte, da se odprt kontaktni žar ohladi.

Opozorilo:

1. Med segrevanjem pustite napravo zaprto, da pospešite postopek.
2. S pomočjo zapaha lahko napravo zaklenete.
3. Priporočljivo je, da med delovanjem zaklenete obe plošči žara s pomočjo zapaha. Vendar pa zapaha ne poskušajte zapreti na silo, zlasti če so med ploščami žara večji kosi hrane. Čas pečenja se lahko podaljša, če je hrana zelo visoka ali debela ali če obe plošči žara nista zaprti.
4. Pred peko na žaru odmrznite zamrznjene sestavine.
5. Če uporabljate omake ali marinade z visoko vsebnostjo sladkorja, kot je omaka za žar, jih ne dodajajte na plošče žara pri visokih temperaturah. Sladkor, ki ga vsebujejo, se lahko zažge v prevleko proti prijemanju in jo poškoduje.

UPORABA KOT ODPRT ŽAR



- Napravo postavite na čisto, ravno površino, preden pričnete z uporabo. Napravo je mogoče uporabljati v ploskem položaju, kot odprt žar.
- Če želite zgornjo ploščo za žar postaviti v enako višino kot spodnjo ploščo za žar, z eno roko pridržite gumb za sprostitev tečaja, z drugo pa obrnite zgornjo ploščo za žar.
- Uporabite napravo kot odprt žar za pripravo burgerjev, zrezkov, perutnine (peka piščanca s kostmi ni priporočljiva, saj se na odprtem žaru ne peče enakomerno), rib in zelenjave.

ČIŠČENJE IN NEGA

1. Vtič izklopite iz vtičnice.
2. Pred čiščenjem počakajte, da se naprava popolnoma ohladi.
3. Za čiščenje nikoli ne uporabljajte abrazivnih čistil ali ostrih predmetov (npr. nožev ali krtač za drgnjenje).
4. Da odstranite ostanke jedi s plošč za žar, na njih nanesite toplo vodo in pomivalno sredstvo ali nanje položite vlažno kuhinjsko brisačo, da se ti namočijo. Plošče žara očistite z mehko krpo ali neabrazivno gobico za pomivanje posode.
5. Ohišje obrišite z vlažno krpo. Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev, ker te poškodujejo površino.

Pozor: Naprave nikoli ne potopite v vodo ali v druge tekočine. Obstaja smrtna nevarnost zaradi električnega udara!

TEHNIČNI PODATKI

Napetost/frekvenca	220–240 V izmenični tok, 50–60 Hz
Nazivna moč	1000 W
V izklopljenem stanju	0 W (zakonska zahteva $\leq 0,5$ W)
Zaščita pred električnimi udari	razred I
Mere izdelka (D x Š x V)	26,6 x 22,5 x 9,3 cm
Neto teža	1,4 kg
Površina žara	23 x 14,5 cm
Temperatura	pribl. 190 °C
Kontrolna lučka	230 V izmenični tok, 0,25 W, oranžna neonska luč. Svetlobnega vira ne more zamenjati uporabnik.
Dolžina priključnega kabla	70 cm

Odstranjevanje med odpadke



Ta izdelek je v skladu z Direktivo EU 2012/19/EU označen s simbolom prečrtanega koša za smeti, kar opozarja, da se ne sme odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Električna in elektronska oprema, ki ni ločeno odstranjena, je zaradi nevarnih snovi, zmesi ali sestavnih delov lahko škodljiva za okolje in zdravje ljudi. Za informacije o vračilu in recikliranju tega izdelka se obrnite na občinski urad ali lokalni center za odlaganje odpadkov.



89980146

CZ // Kontaktní gril



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Německo
www.moemax.com
info@moemax.at



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si přečtěte všechny pokyny a dodržujte je, abyste zajistili co nejlepší používání spotřebiče a předešli zranění nebo poškození. Tento návod k obsluze pečlivě uschovejte. Pokud zařízení předáváte třetí osobě, přiložte k němu nutně tento návod k obsluze.

V případě poškození způsobeného nedodržáním tohoto návodu k obsluze záruka zaniká. Výrobce ani dovážející společnost nepřebírají žádnou odpovědnost za škody způsobené nedodržáním návodu k obsluze, nedbalým používáním nebo používáním v rozporu s pokyny uvedenými v tomto návodu k obsluze.

1. Tento spotřebič smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, senzorickými a duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí pouze pod dozorem nebo po poučení o bezpečném používání spotřebiče a s tím spojených nebezpečí.
2. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
3. Čištění a užitvelem provedenou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
4. Skladujte spotřebič a síťový kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
5. Pokud je síťový kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho obchodním partnerem nebo podobně kvalifikovaným odborným personálem, aby se předešlo nebezpečí.
6. Pokyny k čištění povrchů, které přicházejí do styku s potravinami nebo olejem, naleznete v části „ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA“.
7. Přístroj nesmí být provozován pomocí časovače nebo samostatného dálkového ovládání.
8. Přístroj je určen pro použití v domácnosti a v oblastech jako jsou následující: Kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích, na farmách, v hotelech, motorestech a jiných ubytovacích zařízeních (využívány hosty nebo obyvateli), penzionech se snídaní.
9. Před připojením přístroje do elektrické sítě, zkontrolujte, zda napětí v síti a frekvence odpovídají údajům na popisném štítku.
10. Tento přístroj připojujte výhradně k uzemněné zásuvce.
11. Pokud používáte prodlužovací kabel, musí být vhodný pro jmenovitý výkon přístroje. V opačném případě může dojít k přehřátí prodlužovacího kabelu a/nebo síťové zástrčky. Prodlužovací kabel představuje riziko zakopnutí, a tím i zranění. Dávejte pozor, abyste se vyhnuli nebezpečným situacím.
12. Pokud zařízení nepoužíváte či pokud je chcete čistit, odpojte zástrčku od elektrické sítě.
13. Dbejte na to, aby napájecí kabel nebyl zavěšen přes ostré hrany, a udržujte jej mimo dosah horkých předmětů a otevřeného ohně.
14. Síťový kabel ani zástrčku nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
15. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Netahejte za síťový kabel.
16. Pokud zařízení spadlo do vody, nedotýkejte se ho. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, vypněte zařízení a odneste jej k opravě do autorizovaného servisu.
17. Síťová zástrčka nesmí být připojena ani odpojena od sítě, pokud máte mokré ruce.
18. Nikdy se nepokoušejte otevřít kryt zařízení ani opravovat zařízení sami. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
19. Přístroj během provozu nikdy nenechávejte bez dozoru.
20. Toto zařízení není určeno pro komerční použití.
21. Přístroj používejte pouze k určenému účelu.
22. Neomotávejte kabel kolem spotřebiče nebo neohýbejte ho.
23. Spotřebič umístěte na stabilní, rovný povrch, ze kterého nemůže spadnout dolů.
24. Používání příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, může vést ke zranění.
25. Pokud používáte výrobky s nepřilnavým povrchem, ujistěte se, že ve stejné místnosti nejsou žádné ptáci a že místnost může být zcela uzavřená a dobře větraná.



26. **Pozor – horký povrch.**

VAROVÁNÍ! Během provozu zařízení se nedotýkejte přístupných ploch. Části spotřebiče mohou během provozu dosáhnout vysoké teploty.



27. Tento spotřebič splňuje požadavky německého zákona o potravinách, spotřebním zboží a krmivech a je vhodný pro styk s potravinami.



28. Tento spotřebič lze používat jen v interiéru. Nikdy nepoužívejte výrobek venku.

SOUČÁSTKY

1. držadlo
2. blokování
3. Světelná kontrolka
4. Vrchní kryt
5. Vrchní grilovací deska
6. Spodní grilovací deska
7. Spodní kryt
8. Uvolňovací tlačítko závěsu



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Odstraňte veškerý balicí materiál.
2. Očistěte kryt a grilovací desky měkkým vlhkým hadříkem a poté je osušte.
3. Odmotejte napájecí kabel úplně.

Upozornění: Při prvním zahřátí zařízení může docházet k mírnému kouření nebo tvorbě zápachu. Je to zcela normální a neškodné.

POUŽÍVÁNÍ

1. Pro dosažení nejlepších výsledků přidejte na grilovací desky trochu oleje.
2. Zavřete kontaktní gril a připojte napájecí kabel do zásuvky. Spotřebič se začne předehřívat a rozsvítí se kontrolka.
3. Přibližně po 1,5 minutě je dosaženo provozní teploty a kontrolka zhasne.
4. Otevřete kontaktní gril a položte připravené ingredience na spodní grilovací desku. Zavřete kontaktní gril. Kontrolka se znovu rozsvítí.
5. Po přibližně 4-6 minutách grilování kontrolka opět zhasne. Zkontrolujte, zda jsou ingredience ohrilovány dozlatova. Dobu grilování upravte podle potřeby.
6. Připravené suroviny odstraňte z grilovací desky pomocí dřevěného nebo plastového kuchyňského náčiní, abyste chránili nepřilnavý povrch grilovacích desek.
7. Po použití odpojte napájecí kabel a nechte otevřený kontaktní gril vychladnout.

Upozornění:

1. Během přehřívání nechte spotřebič zavřený, aby se proces urychlil.
2. Pomocí uzamykacího mechanismu lze spotřebič bezpečně uzamknout.
3. Doporučujeme během provozu zajistit obě grilovací desky pojistným mechanismem. Uzamykací mechanismus se však nepokoušejte zavřít silou, zejména pokud jsou mezi grilovacími deskami velké kusy potravin. Doba přípravy se může prodloužit, pokud je jídlo velmi vysoké nebo silné nebo pokud nejsou obě grilovací desky uzavřeny.
4. Před grilováním rozmrazte zmrazené ingredience.
5. Pokud používáte omáčky nebo marinády s vysokým obsahem cukru, například barbecue omáčku, nepřidávejte je na grilovací desky při vysokých teplotách. Cukr, který obsahuje, se může vpálit do nepřilnavého povrchu a poškodit ho.

POUŽITÍ JAKO OTEVŘENÝ GRIL



- Před uvedením zařízení do provozu jej umístěte na čistý a rovný povrch. Spotřebič můžete používat otevřený.
- Chcete-li umístit horní grilovací desku do stejné výšky jako spodní grilovací desku, jednou rukou podržte tlačítko pro uvolnění závěsu a druhou rukou otočte horní grilovací desku.
- Spotřebič používejte jako otevřený gril pro přípravu hamburgerů, steaků, drůbeže (grilování kuřete s kostí se nedoporučuje, protože se na otevřeném grilu nepropeče rovnoměrně), ryb a zeleniny.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Nechte zařízení před čištěním zcela vychladnout.
3. K čištění nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani ostré předměty (např. nože nebo drátěnky).
4. Chcete-li odstranit zbytky z grilovacích desek, rozetřete na ně teplou vodu s mycím prostředkem nebo na ně položte vlhký kuchyňský papír, který zbytky změkčí. Grilovací desky čistěte měkkým hadříkem nebo neabrazivní houbičkou na nádobí.
5. Otřete kryt vlhkým hadrem. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, protože by mohly poškodit povrch.

Pozor: Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí/frekvence	220 - 240 V střídavý proud, 50 - 60 Hz
Jmenovitý výkon	1 000 W
Ve vypnutém stavu	0 W (zákonný požadavek $\leq 0,5$ W)
Ochrana před elektrickými šoky	1. třída
Rozměry výrobku (D x Š x V)	26,6 x 22,5 x 9,3 cm
Čistá hmotnost	1,4 kg
Grilovací plocha	23 x 14,5 cm
Teplota	cca 190 °C
Kontrolka	Střídavý proud 230 V, 0,25 W, oranžová neonová kontrolka. Žárovku nesmí měnit uživatel.
Délka síťového kabelu	70 cm

Likvidace



Tento výrobek je označen symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách v souladu se směrnicí EU 2012/19/EU, který označuje, že nesmí být likvidován společně s ostatním domovním odpadem. Elektrická a elektronická zařízení, která se nelikvidují odděleně, mohou kvůli nebezpečným látkám, směsím nebo součástem poškodit životní prostředí a lidské zdraví. Informace o vrácení a recyklaci tohoto výrobku získáte na místním městském úřadě nebo ve středisku pro likvidaci odpadu.



89980146

HU // Kontaktgrill



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Németország
www.moemax.com
info@moemax.at



BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Használat előtt olvassa el az összes biztonsági tudnivalót, és kövesse azokat a legjobb eredmény elérése, valamint a sérülések vagy meghibásodások elkerülése érdekében. A használati útmutatót gondosan őrizze meg. Amennyiben a terméket továbbadja egy harmadik személynek, adja oda az útmutatót is.

Olyan kár esetén, amely ezen használati útmutató figyelmen kívül hagyásából következik, a garancia érvényét veszíti. A gyártó vagy az importőr cég nem vállal felelősséget a használati utasítás be nem tartásából, gondatlan használatból vagy a jelen használati útmutatóban található utasítások be nem tartásából eredő károkért.

1. A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve hiányos tapasztalatú és tudású személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyeli őket, vagy ha tájékoztatták őket a biztonságos használatról és a használat veszélyeiről.
2. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
3. A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha elmúltak 8 évesek és felügyelnek rájuk.
4. A készüléket és a hálózati kábelt 8 éven aluli gyermekektől távol tárolja.
5. Ha a hálózati kábel megsérült, a gyártóval, értékesítő partnerrel vagy hasonlóan képzett szakemberrel cseréltesse ki a veszélyek elkerülése érdekében.
6. Az élelmiszerekkel érintkező felületek tisztítására vonatkozó utasításokat lásd a „TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS” című fejezetben.
7. Ne üzemeltesse a készüléket külső időzítővel vagy távirányítóval.
8. A készülék háztartási célra és a következő helyeken használható: üzletek, irodák és egyéb munkahelyi környezetek dolgozói konyhájában, gazdaságokban, hotelekben, pihenőhelyeken és egyéb szállóhelyeken (vendégek, ill. lakók általi használatra), panziókban.
9. Mielőtt bedugja a hálózati csatlakozót a konnektorba, győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség és a frekvencia megegyezik a típustáblán található adatokkal.
10. Kizárólag földelt konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.
11. Ha hosszabbító kábelt használ, annak meg kell felelnie a készülék teljesítményigényének. Ellenkező esetben a hosszabbító kábel és/vagy a hálózati csatlakozó túlmelegedhet. A hosszabbító kábel botlás- és ezáltal sérülésveszélyt jelent. Vigyázzon, hogy elkerülje a veszélyes helyzeteket.
12. Tisztítás előtt, illetve ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozót a konnektorból.
13. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le éles peremekről, és tartsa távol forró felületektől és a nyílt lángtól.
14. Ne merítse a készüléket vagy a hálózati csatlakozót vízbe vagy egyéb folyadékba. Ez életveszélyes áramütést okozhat!
15. Mindig a hálózati csatlakozót fogja meg, amikor kihúzza a konnektorból. Ne a hálózati kábelt húzza.
16. Ha a készülék vízbe esett, ne érintse meg. Húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, kapcsolja ki a készüléket, és vigye javításra egy hivatalos szervizbe.
17. Nedves kézzel nem szabad csatlakoztatni vagy leválasztani a hálózati csatlakozót az elektromos hálózatról.
18. Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg felnyitni a készülékházat és megjavítani a készüléket. Ez áramütést okozhat.
19. Soha ne hagyja őrizetlenül a készüléket bekapcsolt állapotban.
20. A készülék nem alkalmas kereskedelmi célú felhasználásra.
21. A készüléket csak rendeltetésének megfelelően használja.
22. A hálózati kábelt ne tekerje a készülék köré és ne hajlítsa meg.
23. A készüléket stabil, egyenletes felületre állítsa, ahonnan nem eshet le.
24. Nem a gyártó által ajánlott tartozékok használata sérülésekhez vezethet.
25. Amikor tapadásmentes bevonattal rendelkező termékeket használ, győződjön meg arról, hogy nincsenek madarak a szobában, és hogy a szobát teljesen be lehet zárni és rendszeren lehet szellőztetni.



26. **Figyelem – forró felület!**

VIGYÁZAT! Ne érintse meg a hozzáférhető felületeket, amíg a készülék működik. Használat közben a termék részei

felforrósodhatnak.



27. Ez a készülék megfelel az LFGB (élelmiszerekről és állateledelekről szóló német törvénykönyv) követelményeinek, és alkalmas élelmiszerekkel való érintkezésre.



28. Ezt a készüléket csak beltérben szabad használni. Ne használja a készüléket a szabadban.

A TERMÉK RÉSZEI

1. Markolat
2. Rögzítés
3. Jelzőlámpa
4. Felső készülékház
5. Felső grillfelület
6. Alsó grillfelület
7. Alsó készülékház
8. Zsanérkioldó gomb



ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Távolítsa el minden csomagolóanyagot.
2. Törölje le a burkolatot és a grillfelületeket egy puha, nedves ronggyal, majd szárítsa meg őket.
3. Tekerje le a kábelt teljesen.

Megjegyzés: A készülék első felhevítése során előfordulhat, hogy enyhe füst és szag keletkezik. Ez normális és veszélytelen.

HASZNÁLAT

1. A tökéletes eredmény érdekében tegyen egy kis étolajat a grillfelületekre.
2. Csukja be a kontaktgrillt, és csatlakoztassa a hálózati kábelt egy konnektorhoz. A készülék előmelegítésbe kezd, és a jelzőlámpa kigyullad.
3. Körülbelül 1,5 perc múlva eléri az üzemi hőmérsékletet, és a jelzőlámpa kialszik.
4. Nyissa ki a kontaktgrillt, és helyezze az előkészített hozzávalókat az alsó grillfelületre. Csukja be a kontaktgrillt. A kontrollámpa ismét világítani kezd.
5. Körülbelül 4–6 perc sütési idő után a jelzőlámpa újra kialszik. Ellenőrizze, hogy az összetevők aranybarnára sülték-e. A grillezési időt tetszés szerint állítsa be.
6. A készre főzött ételeket fa vagy műanyag konyhai eszközökkel vegye le a grillről, hogy megóvja a grillfelületek tapadásmentes bevonatát.
7. Használat után húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja kihűlni a nyitott kontaktgrillt.

Megjegyzés:

1. Az előmelegítés során tartsa zárva a készüléket, hogy felgyorsítsa a folyamatot.
2. A rögzítéssel a készülék biztonságosan lezárható.
3. Javasoljuk, hogy a két grillfelületet működés közben zárja le a rögzítéssel. Azonban ne próbálja meg erőszakkal bezárni a rögzítést, különösen akkor ne, ha nagy darab étel van a grillfelületek között. A sütési idő meghosszabbodhat, ha a grillezett étel nagyon magas vagy vastag, vagy ha a két grillfelület nincs bezárva.
4. A fagyasztott alapanyagokat grillezés előtt olvassza fel.
5. Ha magas cukortartalmú szószokat vagy pácoakat használ, például barbecue-szósz, kerülje el, hogy azokat magas hőmérsékleten tegye a grillfelületre. A bennük található cukor beéghet a tapadásmentes bevonatba és károsíthatja azt.

HASZNÁLAT NYITOTT GRILLSÜTŐKÉNT



- A készüléket üzembe helyezése előtt helyezze egy tiszta, sík felületre. A készülék vízszintes helyzetben használható.
- A felső és az alsó grillfelület magasságának beállításához az egyik kezével tartsa lenyomva a zsanér kioldógombját, a másik kezével pedig hajtsa át a felső grillfelületet.
- A készüléket nyitott grillsütőként használhatja hamburgerek, steakek, szárnyasok (csontos csirke grillezése nem ajánlott, mivel a nyitott grillsütőn nem sül meg egyenletesen), hal és zöldségek elkészítéséhez.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból.
2. Tisztítás előtt hagyja teljesen lehűlni a készüléket.
3. A tisztításhoz soha ne használjon súroló hatású tisztítószeret vagy éles tárgyakat (pl. kést vagy súrolókefét).
4. A grillfelületekről a maradványok eltávolításához öntsön rájuk meleg vizet és mosogatószer, vagy helyezzen rájuk egy nedves papírtörülőt a maradványok felpuhítása érdekében. Tisztítsa meg a grillfelületeket egy puha ronggyal vagy nem súroló mosogatószivaccsal.
5. A készülékházat nedves ronggyal törölje le. Ne használjon súroló tisztítószeret, mert azok károsítják a felületeket.

Figyelem: Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba. Ez életveszélyes áramütést okozhat!

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség/frekvencia	220–240 V váltakozó áram, 50–60 Hz
Névleges teljesítmény	1000 W
Kikapcsolva	0 W (jogszabályi előírás $\leq 0,5$ W)
Áramütés elleni védelem	I. osztály
A termék méretei (ho x szé x ma)	26,6 x 22,5 x 9,3 cm
Nettó súly	1,4 kg
Grillfelület	23 x 14,5 cm
Hőmérséklet	kb. 190 °C
Jelzőlámpa	230 V váltakozó áram, 0,25 W, narancssárga neonlámpa. Az izzót a felhasználó nem cserélheti ki.
Hálózati kábel hossza	70 cm

Ártalmatlanítás



Ez a termék az EU 2012/19/EU irányelvnek megfelelően áthúzott szemetes szimbólummal van jelölve, jelezve, hogy nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A nem megfelelően ártalmatlanított elektromos és elektronikus készülékek a veszélyes anyagok, keverékek vagy alkatrészek miatt veszélyt jelenthetnek a környezetre és az emberi egészségre. A termék visszavételével és újrahasznosításával kapcsolatos információkért forduljon a helyi városi hivatalhoz vagy hulladékkezelő központhoz.